



## AVIS D'APPEL D'OFFRE

**Numéro de la demande de soumission :** FP802-170069

**Date de clôture :** Le vendredi 15 septembre 2017

**Heure de fermeture des soumissions :** 14 h 00, Heure avancée de l'est (HAE)

**Titre: TRAVAUX DE REMPLACEMENT DU SYSTÈME DE BALISAGE  
LUMINEUX DES PYLÔNES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS**

**Lieu des travaux: Marconi & Étang-du-nord, QC**

### **CET APPEL D'OFFRE COMPREND LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :**

1. Avis d'appel d'offre ;
2. Formulaire de soumission – Travaux de construction (**Obligatoire - à être compléter par le soumissionnaire**) ;
3. Devis (Description du travail requis), y compris les plans et autres documents connexes; et
4. APPENDICE « A » Critères Obligatoire (**Obligatoire - à être compléter par le soumissionnaire**)

### **LIEU(X) DE CLÔTURE :**

**Emplacement #1 :** Pour les soumissions électroniques **UNIQUEMENT**, s'il vous plait envoyer vos soumissions à : [Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca)

**Emplacement #2 :** Pour toutes les soumissions imprimées et les cautionnements de soumission **UNIQUEMENT** (par Poste Canada ou messagerie/courrier), s'il vous plait envoyer à :

**Pêches et Océans Canada,  
Attention: Lynda Coulombe  
Centre d'approvisionnement – Bureau d'Ottawa,  
Poste 9W087, 9ième étage,  
200, rue Kent, Ottawa, Ontario K1A 0E6**

**Il incombe au soumissionnaire de veiller à ce que la soumission soit livrée à temps à l'endroit désigné.**



### **SOUSSION EN RETARD :**

Toute soumission reçue après la date ci-dessus sera jugée en retard et retournée à l'expéditeur sans avoir été ouverte. Les soumissions peuvent être révisées par courriel, à condition que la soumission et les révisions soient reçus avant la Date de clôture de l'appel d'offre.

### **GARANTIE DE SOUSSION:**

Pour les soumissions **supérieures à 100 000 \$**, le soumissionnaire doit inclure dans sa soumission une garantie de soumission sous la forme d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie, portant la ou les signatures originale(s). **Les télécopies ou les photocopies NE sont PAS acceptées.** La garantie de soumission doit être présentée conformément à la section G109 - Exigences de sécurité des soumissions des instructions du MPO aux soumissionnaires ([Instructions du MPO à l'intention des soumissionnaires](#))

#### **Remarques:**

- (a) *La Garantie d'Offre doit être soumise en copie papier avec la (les) signature (s) originale (s) et par la date de clôture des soumissions, l'heure et l'adresse postale indiquées ci-dessus.*
- (b) *La garantie de soumission sera retournée sauf celle du soumissionnaire retenu qui sera retenue jusqu'à ce que l'entrepreneur retenu ait rempli ledit contrat*

### **LA PORTÉE DES TRAVAUX :**

Dans le but de rencontrer les exigences de la norme TC 621 (2ième édition), la Garde côtière canadienne (GCC) désire moderniser ses installations et remplacer le système de balisage lumineux présent dans ses pylônes de télécommunications par un nouveau système à DEL, incluant le système de télésurveillance.

Les travaux faisant l'objet du présent devis consistent à procéder au remplacement du système de balisage diurne et nocturne existant par un nouveau système de feux de balisage à DEL sur deux (2) sites de télécommunications de la Garde côtière canadienne (GCC), incluant trois (3) infrastructures (énumérées à l'Annexe A) et à la fourniture et l'installation de nouveau rail de sécurité dans les structures.

Plus spécifiquement, le mandat se résume comme suit, sans s'y limiter :



- Fournir la main-d'œuvre, le transport, l'hébergement, la manutention, les matériaux, la quincaillerie, les accessoires, les équipements et outillage nécessaires à l'exécution des travaux selon les exigences du présent devis ;
- Démantèlement des câbles, des boîtes de jonctions, des feux de balisages existants à remplacer, et autres éléments du système qui ne sont plus requis, incluant le transport hors du site de tous les matériaux et équipements;
- Fourniture et installation du nouveau système de balisage à DEL incluant es câbles, les boîtes de jonction, les feux de balisage, les panneaux de contrôle et tout autre équipement requis au bon fonctionnement du système. (Voir les détails à la section 16500 ainsi qu'à l'Annexe A) ;
- Lorsque requis, effectuer les tranchées nécessaire à l'installation des câbles et remettre le terrain en bon état. (Voir les détails à la section 16106 ainsi qu'à l'annexe A)
- Lorsque requis, fourniture et installation d'un pare-glace en acier galvanisé pour protéger les feux de balisage à mi-hauteur ainsi que les panneaux de contrôle au bas des pylônes. Le pare-glace doit être de la largeur du pylône et fixé à la structure à l'aide de quatre (4) U-Bolt.
- Démantèlement et disposition du rail de sécurité existant dans les pylônes ainsi que la fourniture et installation complète de nouveau rail de sécurité de type Trylon en aluminium (utiliser avec le Cougar 3.0 Trolley w/Karibiner) Suivre les recommandations du fabricant. (Voir Annexe A pour les structures concernées.)

Les frais de déneigement si requis entre la route et les pylônes seront à la charge de l'Entrepreneur et devront être inclus dans la soumission au besoin.

### **PHOTOGRAPHIES**

L'Entrepreneur devra prendre et remettre à la GCC des photos couleur à chaque étape des travaux, incluant les photos des lanternes installées. Un minimum de cinq (5) photos par pylône devra être remis au représentant de la GCC avant l'acceptation finale des travaux.

Les photos devront être livrées en version électronique. Chaque photo devra être identifiée de la façon suivante : nom du site, nom de l'infrastructure, date de prise de la photo.

### **LOCALISATION ET ACCÈS AUX SITES**

- L'accès aux sites ainsi que les coordonnées en latitude/longitude (en NAD'83) sont énumérés à l'Annexe A.
- Tous les sites sont accessibles par la route.



- Aucune visite des lieux ne sera organisée par la GCC pendant l'appel d'offre. Cependant, il est possible pour tous les soumissionnaires de se rendre sur les lieux afin de mieux préparer leur soumission. Le représentant du Ministère devra en être avisé afin de faciliter et superviser l'accès aux sites.

**NOTEZ S'IL VOUS PLAÎT POUR UNE VISITE DU SITE:**

Les soumissionnaires qui souhaitent visiter le site doivent envoyer un courriel à [Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca) afin de faciliter l'accès au(x) site(s) et doivent fournir les informations suivantes.

1. Nom de l'entreprise
2. Adresse
3. Numéro de téléphone
4. Nom du représentant du soumissionnaire
5. Adresse électronique du soumissionnaire

**RESPONSABILITE CIVILE ET D'ASSURANCE CONTRE LES DOMMAGES MATERIELS:**

Le montant minimal acceptable en matière de responsabilité civile et d'assurance contre les dommages matériels est de **2 000 000,00 \$** par incident. Toutes les soumissions doivent être accompagnées d'une confirmation de l'assureur du soumissionnaire que l'assurance requise sera fournie au moment de l'attribution du contrat.

**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS:**

Le MPO acceptera les demandes de renseignements des soumissionnaires **jusqu'à 14 h 00, heure avancée de l'est (HAE), le vendredi 8 septembre 2017**. Les soumissionnaires doivent envoyer leurs demandes de renseignements par courriel à [Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca)

**DATES PREVUES DE DEBUT ET D'ACHEVEMENT :**

**Date de début :** À l'attribution du contrat  
**Date d'achèvement :** Le 15 décembre 2017



**EXIGENCES EN MATIERE DE SECURITE :**

Le niveau de contrôle du personnel requis est : Côte de Fiabilité

\*\*Dans le cas où l'entrepreneur n'a pas de niveau, il devra être escorté en tout temps par un employé de CCG.

**ACCEPTATION DES SOUMISSIONS :**

Pêches et Océans Canada n'acceptera pas nécessairement la soumission la moins coûteuse ni l'une des soumissions reçues, et il se réserve le droit de refuser l'une ou l'autre ou l'ensemble des soumissions reçues, cette décision est sans appel et à la seule discrétion du Ministère.

Cordialement,

**Lynda Coulombe**

Consultants en approvisionnement et en passation de marchés  
Centre d'approvisionnement, Services du matériel et des acquisitions, 9W087  
Opérations financières et Gestion du Matériel  
Pêches et Océans Canada  
200, rue Kent, Ottawa, ON, K1A 0E6, CANADA  
Téléphone : 613-993-2839  
Télécopieur : 613-991-4545  
Courriel : [Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca)